

2.8 Would rather (sooner) – wolałby – ćwiczenia

Uwaga: Niektóre z poniższych polskich zdań można przetłumaczyć na angielski na kilka sposobów. Jeśli ułożyłeś angielskie zdanie, które nie jest identyczne ze zdaniem z klucza, najlepiej skonsultuj z nauczycielem, czy twoja odpowiedź też jest poprawna.

Ćwiczenie 1/2

Polskie zdania z poniższej tabelki ułóż po angielsku. W zdaniach z pierwszej kolumny użyj **would prefer**. W zdaniach z drugiej kolumny użyj **would rather (sooner)**:

zдания z would prefer	zдания z would rather (zamiast rather możemy użyć sooner)
1a. Wolałabym odpoczywać niż pracować.	1b. Wolałabym odpoczywać niż pracować.
2a. Wolelibyśmy obejrzeć komedię.	2b. Wolelibyśmy obejrzeć komedię.
3a. Andrzej wolałby o tym nie rozmawiać.	3b. Andrzej wolałby o tym nie rozmawiać.
4a. Czy nie wolałbyś iść piechotą?	4b. Czy nie wolałbyś iść piechotą?
5a. Czy wolałabyś być księgową?	5b. Czy wolałabyś być księgową?
6a. Czy twoi rodzice nie woleliby mieszkać na wsi?	6b. Czy twoi rodzice nie woleliby mieszkać na wsi?
7a. Diana wolałaby nie pamiętać o tym zdarzeniu.	7b. Diana wolałaby nie pamiętać o tym zdarzeniu.
8a. Chłopcy woleliby zagrać w piłkę nożną.	8b. Chłopcy woleliby zagrać w piłkę nożną.
9a. Czy wolelibyście nie pisać dzisiaj tego testu?	9b. Czy wolelibyście nie pisać dzisiaj tego testu?

10a. Dane były w ulotce i Wes wołał je poznać, zanim miał podjąć decyzję, ale zgubił ulotkę i nie mógł sobie przypomnieć jak, gdzie i kiedy.	10b. Dane były w ulotce i Wes wołał je poznać, zanim miał podjąć decyzję, ale zgubił ulotkę i nie mógł sobie przypomnieć jak, gdzie i kiedy.
11a. Dzieci mówią, że wolą jeść na obiad gotowany groszek z marchewką, nie surówkę z kapusty.	11b. Dzieci mówią, że wolą jeść na obiad gotowany groszek z marchewką, nie surówkę z kapusty.
12a. „Wolałbym zorientować się, kiedy jestem oszukiwany przez sprytnego kolaboranta, zanim popełnię jakiś błąd. Lepiej jest mieć czas na analizowanie faktów i szukanie ścieżki prowadzącej do wyjścia z labiryntu”, Somerset dumiał.	12b. „Wolałbym zorientować się, kiedy jestem oszukiwany przez sprytnego kolaboranta, zanim popełnię poważny błąd. Lepiej jest mieć czas na analizowanie faktów i szukanie ścieżki prowadzącej do wyjścia z labiryntu”, Somerset dumiał.
13a. Zapytano Olafa, czy jego drużyna wolałaby nie uczestniczyć w kolejnym etapie turnieju.	13b. Zapytano Olafa, czy jego drużyna wolałaby nie uczestniczyć w kolejnym etapie turnieju.

Ćwiczenie 2/2

Polskie zdania z poniższej tabelki ułóż po angielsku. W zdaniach z pierwszej kolumny użyj **would prefer**. W zdaniach z drugiej kolumny użyj **would rather (sooner)**:

zdania z would like	zdania z would rather (sooner)
1a. Chcielibyśmy, żeby nasze dzieci studiowały.	1b. Wolelibyśmy, żeby nasze dzieci studiowały. (nie studiują)

2a. Chciałabym, abyście nie ściągali na egzaminie.	2b. Wolałabym, abyście nie ściągali na egzaminie. (ściągacie)
3a. On chciałby, żebym ja to zrobiła.	3b. On wolałby, żebym ja to zrobiła. (nie robię tego)
4a. Czy chciałbyś, żeby twoja żona nie pracowała?	4b. Czy wolałbyś, żeby twoja żona nie pracowała? (pracuje)
5a. Emma chciałaby, żeby wszyscy byli szczęśliwi.	5b. Emma wolałaby, żeby wszyscy byli szczęśliwi. (nie są)
6a. Nie chciałbym, żeby mój brat dzielił ze mną pokój.	6b. Wolałbym, żeby mój brat nie dzielił ze mną pokoju. (dzieli)
7a. Czy ktoś słyszał, jak Eryka mówiła, iż chciałaby, aby jej współpracownicy z laboratorium przeprowadzili konieczne badania, po to by albo potwierdzić albo odrzucić jej naukową teorię?	7b. Czy ktoś słyszał, jak Eryka mówiła, iż wolałaby, aby jej współpracownicy z laboratorium przeprowadzili konieczne badania, po to by albo potwierdzić albo odrzucić jej naukową teorię?
8a. Dlaczego Krystyna chciałaby, aby jej agent znalazł jej bardziej atrakcyjną ofertę pracy?	8b. Dlaczego Krystyna wolałaby, aby jej agent znalazł jej bardziej atrakcyjną ofertę pracy? (agent nie znajduje dla niej atrakcyjnej pracy)

9a. Ted, który zajmuje się dystrybucją nieprzemakalnych płaszczy producenta, powiedział ich kierownikowi, iż chciałby, aby nie używali filii aluminiowej, ponieważ ten materiał nie jest wystarczająco mocny.	9b. Ted, który zajmuje się dystrybucją nieprzemakalnych płaszczy producenta, powiedział ich kierownikowi, iż wolałby, aby nie używali cynfolii, ponieważ ten materiał nie jest wystarczająco mocny. (używają folii)
10a. Czy Krzysztof nie chciałby, aby jego najlepszy przyjaciel William dobrze dbał o swoją rodzinę?	10b. Czy Krzysztof nie wolałby, aby jego najlepszy przyjaciel William dobrze dbał o swoją rodzinę? (William nie dba wystarczająco o swoją rodzinę)
11a. Rzekomo Jerry nie chciałby, aby jego zięć został mianowany dyrektorem generalnym ich rodzinnej firmy.	11b. Rzekomo Jerry wolałby, aby jego zięć nie został mianowany dyrektorem generalnym ich rodzinnej firmy. (został mianowany)
12a. Na spotkaniu rady studia filmowego reżyserzy dowiedzieli się, że ich główni inwestorzy chcieliby, aby filmowcy realizowali więcej doskonałych komedii.	12b. Na spotkaniu rady studia filmowego reżyserzy dowiedzieli się, że ich główni inwestorzy woleliby, aby filmowcy realizowali więcej doskonałych komedii. (nie realizują wielu komedii)